对《拉卜楞寺》一书的评述[1]

Christina Kilby Robinson 评
(弗吉尼亚大学)

尼度普斯基(Nietupski)最近的专著，是关于现位于甘肃省南部的藏传佛教拉卜楞寺及其周边社区的深入研究。通过引用中国政府档案、藏传佛教寺院记载、美国传教士游记，以及数百余次的访谈等大量的资料，从历史的多角度叙述了在多族群社区面对冲突和变迁的背景下，作为宗教和权利中心的拉卜楞寺。

早先阅读过尼度普斯基依据格里布诺(Griebenow)档案所出版的著作的读者们会为他这次新著作的深入和实用而称赞。这次，尼度普斯基着实费了加倍的功夫，为其早先的著作进行了两方面的扩展：其一，研究范围从只聚焦二十世纪早期(1921~1949)，延伸至两个半世纪(1709~1958)的拉卜楞地区生活状况；其二，通过参阅大量的档案和寺院记载等资料，研究着眼点从家族史转移至社会史。这样的结果是令人满意的，从“宏观的历史叙事”(macro-historical presentation)方式呈现了更为庞大的拉卜楞地区，填补了 1999 年采取的“微观历史叙述”(micro-historical presentation)研究进路的不足面。由于这样两个进路的运用，尼度普斯基的两本关于拉卜楞地区的专著创造了一项非凡的成就，这很快将会在藏学研究领域得到广泛的共识。

尼度普斯基在他的导言中，提出了这样一个论点——即在各种文化相互交错的场景中，庞大的拉卜楞地区成功地塑造了其藏传佛教身份认同。他同时也在更大的方面，提供了富有创见的“边界和边疆文化”(border and frontier cultures)视角。现今在探讨清朝时期少数民族权利网络时，通常采用“中心—外围之二元框架”(center---periphery binary framework)，相反尼度普斯基却运用“边界”(border)视角，从其本身的特殊性出发阐述了 “外围的”(peripheral)抑或“边界的”(frontier)权利网络能够成为一个“中

[1] 原文发表于 Robinson, Christina Kilby. 2012. Review: Labrang Monastery. *Asian Highlands Perspectives* 21:497-500.

心”(center)，确切地说这归于它所存在的“富活力的多样性背景”(dynamic zone of difference)。“在拉卜楞地区的个案中，由于其特有的规模、谱系和威望，与其相邻的其他不同的权力中心而言，它拥有独立的权利结构；其立于边界的位置，有利于其在一方面强化自身的向心力，另一方面也能够排除他者”(xvi)。由于其置立于这样相互竞争的多样性背景之下，尼度普斯基认为拉卜楞寺不仅成为了“地方性独立权力中心”(local sovereign power)，同时也是“跨区域权利操作者”(trans-regional political player)。

在第一章中(综述安多地区)，对当今基本上覆盖青海、甘肃两省之安多文化区域的历史进行了介绍。此章节重点概述了安多地区藏传佛教寺院的发展、蒙古族对这片区域长期的影响，拉卜楞寺建寺和早期阶段“卫藏地区”(Central Tibet)政治动乱背景等情况。

在第二章中(安多地区的藏族宗教)，详细阐述了拉卜楞寺的经院结构：各个学院、课程设置、各管理机构、多形式的佛教教义体系(Buddhist intellectualism)、仪式的实践，以及作为对外沟通方式的拉卜楞寺对社区所进行的服务等。另外，尼度普斯基概述了拉卜楞寺显赫的学问僧，即第三世贡唐教法之灯(Gung thang bstan pa'i sgron me, 1762-1823)。尼度普斯基同时也对作为格鲁派学修体系之一的拉卜楞寺不同寻常地吸收宁玛派俗人密宗学院进行了简要的概述。对于将来的研究而言，探讨其邻近的尼姑寺院和它在拉卜楞寺辐射区内的地位是一个重要的课题。

第三章(拉卜楞的社会状况)似乎是这本著作所研究的最大亮点，他详细地描述了庞大的拉卜楞地区社会和权利划分以及其牧民群体。尼度普斯基运用大量术语，详细地阐述了寺院和俗人官僚机构之间的互动，以及拉卜楞的土地管理、农产业、税收、赋税、冲突调节方式、武装组织等体系。综观本章，拉卜楞寺同时扮演了权利仲裁者和经济掌管方的角色。尼度普斯基关于拉卜楞地区复杂社会状况的叙述，不仅对学界研究藏传佛教寺院之“社会-权利效益”(socio-political function)提供了一个有价值的个案，同时也是对不断壮大的同一主题(即对拉卜楞地区研究)所进行的研究成果的一项贡献。

第四章(发展和壮大：成长中的拉卜楞寺)中，我们能够读到拉卜楞寺主要的活佛转世系统，总结性地概述了文殊欢喜(‘jam dbyangs bzhad pa)和贡唐喇嘛两位的传记，特别是着重于他们应对族群内部冲突、对宗教多样性进行宽容等的角色。第五章(二十世纪的拉卜楞地区)，探讨了“中国民国时期”(Chinese Republican Period)拉卜楞地区政治动荡、藏族和穆斯林之间暴力冲突。在此，我们看到了对享有威望的“卧”家族(Alo Clan)的聚焦，此家族对公共教育和现代化的尝试、他们的身份从“中华民国”(Nationalist)到融入“共产党政治体系”(Communist Political)的过渡等过程。结论部分，即第六章(对拉卜楞地区的展望和现实)，涉及了身份和主权等复杂的问题，即使身处于一个强大的邻居的复杂关系之中，但拉卜楞地区凭借藏传佛教价值观保持了他的权威。

对于这样的研究，即某个地方的研究不仅有多语言的文献支持，同时也存在各种有益的主张，从深度和广度而言这本书可作为一个模范。相对而言，拉卜楞寺所涉及到的如此之多的文献是其他研究所没有的，从其社会和经济复杂性来说，也是其他藏族寺院所无法复制的。这本书很快将会成为藏族宗教、历史和人类学研究学生的基本参阅资料。作为“寻找研究方位”(Search for Place)，依据索伦森(Sørensen)将其定义为“通过文本和民族志相结合的方法，试图建立我们所称之为‘历史地理学’的东西”，毋庸置疑,《拉卜楞寺》完全胜任这样的研究。那些在其他领域涉及这种“寻找方位”的研究，将会在尼度普斯基这儿受益，因为他深入而全面地从观点和现实两个层面界定了一个“方位”(place)。

参考文献

Gunawardhana, P. 2009. *Buddhist Monasteries toward Urbanism in Southern Sri Lanka.* Battaramulla: Neptune Publications.

Nietupski, P. 1999. *Labrang: A Tibetan Buddhist Monastery at the Crossroads of Four Civilizations.* Ithaca: Snow Lion.

Pichard, P and F Lagirarde (eds). 2003. *The Buddhist Monastery: A Cross-Cultural Survey.* Paris: Ecole française d'extrême orient [French School of the Far East].

Prasad, B (ed). 2011. *Monasteries, Shrines, and Society: Buddhist and Brahmanical Religious Institutions in India in Their Socio-Economic Context.* New Delhi: Manak Publications.

Sørensen, P, G Hazod and Tsering Gyalpo. 2007. *Rulers on the Celestial Plain: Ecclesiastic and Secular Hegemony in Medieval Tibet: A Study of Tshal Gung-Thang.* Veröffentlichungenzur Sozialanthropologie Bd. 10. Wien: Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften.

Walsh, M. 2009. *Sacred Economies: Buddhist Monasticism and Territoriality in Medieval China.* New York: Columbia University Press.